



Groupe de réflexion 2 (consolidation)

Fiche conseil et déroulé pour les formateurs

Description	<p>Le groupe de réflexion 2 (niveau consolidation) est destiné aux (futurs) enseignants en formation initiale ou continue. Les objectifs des réflexions portent sur "ma vision de moi comme futur enseignant" (consolidation)</p> <div style="text-align: center;"> <p>Sensibilisation</p>  <p>Vous réfléchissez, avec vos collègues (futurs) enseignants, à vos propres expériences des diverses langues à l'École. Comparez vos expériences avec le matériel d'introduction.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Consolidation</p>  <p>Vous réfléchissez, avec vos collègues à votre vision de l'enseignant sensible aux langues. Analysez les points forts, défis, opportunités et freins, pour devenir cet enseignant.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Approfondissement</p>  <p>Vous réfléchissez avec vos collègues à la manière dont vous pouvez soutenir les enseignements sensibles aux langues dans une approche globale de l'École.</p> </div>
Objectifs	<p>Dans cette phase de formation intermédiaire, les enseignants sont encouragés à réfléchir à ce qu'ils veulent être en tant que (futurs) enseignants.</p> <p>Cette discussion de groupe est basée, premièrement sur le visionnage d'une vidéo et la lecture de documents ; deuxièmement, les enseignants réalisent une activité de réflexion guidée, individuellement puis en groupe ; enfin, ils répondent à des questions préparées.</p>
Durée	1 heure 30 minutes



<p>Organisation</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1- Présentation de la réflexion de groupe 2 (idéalement, les enseignants ont déjà travaillé sur la réflexion 1) 2- Visionnage d'un film et travail en groupes de 5 à 6 enseignants maximum, autour de documents proposés 3- Activité d'analyse individuelle et collective
<p>Déroulement</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1- Présentez la réflexion de groupe 2 avec le diaporama du kit 2- Regardez la vidéo (extraits proposés ci-dessous) 3- Demandez aux enseignants de discuter en groupes à, partir de la question : Qu'est-ce que vous pensez/ressentez lorsque vous regardez cette vidéo ? 4- Lisez le document (textes proposés) 5- Demandez aux enseignants de discuter en petits groupes à partir de la question suivante : Quel est le lien avec votre (future) profession ? 6- Discussion en grand groupe : Demandez aux enseignants de partager les idées pertinentes dont ils ont discuté. <ol style="list-style-type: none"> 1. Présentez l'activité d'analyse et donnez le document (document d'analyse). Demandez aux enseignants de réfléchir et écrire les points forts, défis, opportunités et freins, liés à leurs pratiques et formation aux enseignements sensibles aux langues. (5-10 min) 2. Chacun des enseignants effectue une réflexion individuelle basée sur l'analyse guidée et inscrit ses réponses dans le document d'analyse (25-30 min). 3. En groupes de 5-6 enseignants, il y a une discussion de groupe sur chacune des 4 sections d'analyse afin de créer un document de réflexion commun (25-30 min). 4. Discussion finale en classe entière. Chaque groupe présente son document commun, puis le formateur pose des questions à l'ensemble du groupe (25 min), soit a) des questions préparées (voir questions ci-dessous), soit b) des questions basées sur leurs commentaires.



	Terminez la discussion, faire la synthèse et demandez un retour (voir les instructions générales).
Matériel	Support : fiches d'analyse (individuelle et groupe) Vidéo : sélection de 8 extraits de films disponibles sur le site Texte : sélection de 3 documents ci-dessous



QUESTIONS

Guide de discussion :

- **Que comprenez-vous par « des enseignements sensibles aux langues » ?**
- **Pourquoi pensez-vous qu'ils sont importants/pas importants pour les enseignants ? pour leurs activités / pratiques d'enseignement ?**
- **Avez-vous pu identifier des pratiques d'enseignements sensibles aux langues dans les classes à l'université/ dans les écoles/les périodes de stage pratique ? Si oui, donnez des exemples, si non, pourquoi pensez-vous que c'est le cas ?**
- Avez-vous réalisé une activité qui vous a aidé à réfléchir à des questions d'enseignements sensibles aux langues ?
- Dans quelles classes/niveaux pensez-vous que les activités sensibles aux langues devraient être réalisées ? Pourquoi ?
- Avez-vous le sentiment d'avoir reçu un enseignement sensible aux langues à l'université ?
- Si vous n'avez pas reçu un tel enseignement, pourquoi voudriez-vous en recevoir un, et quand ? Si vous ne souhaitez pas recevoir un tel enseignement, veuillez expliquer pourquoi.
- Avez-vous déjà ressenti le besoin d'un soutien linguistique supplémentaire (formation linguistique ou méthodologique, matériel, ressources humaines, etc.) Si oui, veuillez préciser quel type de soutien vous souhaiteriez recevoir et comment.
- En général, voyez-vous des difficultés avec les enseignements sensibles aux langues ? Pourquoi ?
- Pensez-vous qu'il y ait une cohérence entre les politiques éducatives et les pratiques d'enseignement sensible aux langues ? Suggestion : Que disent les politiques éducatives actuelles à propos des enseignements sensibles aux langues ? Si vous ne savez pas ou si vous n'êtes pas sûr, veuillez discuter de ce que vous pensez qu'elles disent, ou de ce que vous pensez qu'elles devraient dire.
 - Au niveau européen (politiques de l'UE) ?
 - Au niveau national ou régional (programmes nationaux)
 - Dans votre département universitaire
 - Dans les écoles dont vous avez l'expérience
 - ...



Réflexion 2 sélection de vidéos

<p>Maternelle https://listiac.univ-montp3.fr/maternelle</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rituels plurilingues en grande section maternelle <ul style="list-style-type: none"> o (01 :56-02 :43) : l'enseignant fait l'appel et les élèves saluent dans les langues de la classe - L'Arbre des langues à Suzanne Lacore <ul style="list-style-type: none"> o (01:46-04 :40) : réaliser un arbre des langues avec les élèves et avec la collaboration des parents
<p>Primaire https://listiac.univ-montp3.fr/primaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Découvrons les langues de notre classe <ul style="list-style-type: none"> o (04 :36-05 :50) : réaliser sa biographie langagière sous forme d'une fleur des langues - Ecole Renaissance <ul style="list-style-type: none"> o (03 :04- 04-56) : Identifier les langues de la classe en travaillant sur les jours de la semaine
<p>https://listiac.univ-montp3.fr/Transition-primaire-college</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Listiac - Suivez le guide ! <ul style="list-style-type: none"> o (02:33-07:29) l'enseignante explique les objectifs pédagogiques du projet et la participation essentielle des parents
<p>Collège https://listiac.univ-montp3.fr/college</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Les enseignements sensibles aux langues au collège <ul style="list-style-type: none"> o (04 :40- 07 :28) comprendre les registres de langues dans plusieurs langues connues (plurinormalisme)
<p>Lycée https://listiac.univ-montp3.fr/lycee</p>	<ul style="list-style-type: none"> - CAP Logistique au lycée professionnel <ul style="list-style-type: none"> o (04 :56-05 :49) : les réflexions d'un élève sur la reconnaissance de sa langue première - CAP Carrosserie au lycée professionnel <ul style="list-style-type: none"> o (03 :03-04 :45) : réflexions de l'enseignante sur les compétences plurilingues partagées entre élèves et enseignants



Réflexion 2 sélection de documents

Documents pour les formateurs

Document	
1	La compétence plurilingue CECRL - Volume Complémentaire avec de Nouveaux Descripteurs, 2018.
2	Etude de la langue française et langues romanes Ferdinand Buisson, 1912
3	Programme de langues vivantes de première et terminale générales et technologiques, enseignements commun et optionnel Annexe 2 Bulletin officiel spécial n°1 du 22 janvier 2019



Document 1

La compétence plurilingue

CECR - Volume Complémentaire avec de Nouveaux Descripteurs

Comme cela est expliqué dans le CECR (Section 1.3), la compétence plurilingue implique la capacité à utiliser un répertoire interdépendant, inégal, plurilinguistique et avec une certaine flexibilité pour :

- ▶ passer d'une langue ou d'un dialecte (ou d'une variété de langue ou de dialecte) à l'autre ;
- ▶ s'exprimer dans une langue (ou dans une variété de langue ou de dialecte) et comprendre une personne parlant une autre langue ;
- ▶ faire appel à sa connaissance de différentes langues (ou de variété de langue ou de dialecte) pour comprendre un texte ;
- ▶ reconnaître des mots sous une forme nouvelle mais appartenant à un stock international commun ;
- ▶ médier entre des individus qui n'ont aucune langue (ou variété de langue ou de dialecte) en commun ou qui n'en ont que des notions ;
- ▶ mettre en jeu tout un outillage langagier, en essayant des expressions possibles ;
- ▶ exploiter le paralinguistique (mimique, geste, mime, etc.).

CECR - *Volume Complémentaire avec de Nouveaux Descripteurs*, p. 28, 2018.



Document 2

Etude de la langue française et langues romanes

« On se borne encore à étudier la langue française en elle-même ou tout au moins à la comparer à sa mère, la langue latine, sans la rapprocher de ses langues sœurs : l'italien, l'espagnol, le provençal. Cependant, si nous sommes une fois persuadés (...) que l'enseignement doit de nos jours être non pas dogmatique mais expérimental, nous nous convainçons que les exemples tirés des autres langues romanes peuvent nous être d'une aide journalière dans les démonstrations que nous avons à faire au sujet de la langue française. (...) L'étude des autres langues romanes est donc indispensable (...) pour la connaissance historique et raisonnée de notre propre langue ».

Ferdinand Buisson, Dictionnaire de Pédagogie et d'instruction primaire, tome 2, 2e partie,
1882, article « langues romanes »
(Article supprimé dans l'édition de 1912...)



Programme de langues vivantes de première et terminale générales et technologiques, enseignements commun et optionnel

Annexe 2

Bulletin officiel spécial n°1 du 22 janvier 2019

Arrêté du 17-1-2019 - J.O. du 20-1-2019

<https://www.education.gouv.fr/bo/19/Special1/MENE1901585A.htm>

Extraits :

Stratégies

La progression de l'élève passe par l'acquisition de stratégies telles : la formulation d'hypothèses (en lien avec la situation de communication et/ou la typologie des documents), le repérage d'indices (linguistiques ou non), l'identification, l'inférence (confrontation d'indices), l'interprétation, etc. En encourageant l'élève à mobiliser l'ensemble de son propre répertoire plurilingue (toutes les langues que l'élève peut pratiquer et auxquelles il est exposé), on lui permet de progresser plus rapidement en compréhension et de consolider sa capacité à opérer des transferts d'une langue à une autre. La possibilité de commencer une langue vivante C en seconde s'inscrit pleinement dans cette perspective.

Formation culturelle et interculturelle

L'apprentissage des langues étrangères a pour objectif premier d'assurer la communication entre des locuteurs de différentes cultures. Au-delà de cette fonction purement utilitaire, au demeurant indispensable, la communication interlinguistique vise une dimension plus profonde : la connaissance de la culture et de l'histoire que véhiculent les langues étudiées. Amorcée au collège, cette dimension de l'apprentissage de la langue qui associe communication et culture est consolidée en classe de seconde et pendant le cycle terminal.